

ਇਕੁਲਿਟੀ ਸਕੋਟਲੈਂਡ (Equality Scotland)

ਬਜ਼ੁਰਗ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਰਿਹਾਇਸ਼ (Housing for Older People)

# ਤੁਹਾਨੂੰ ਖੁਸ਼ਹਾਲ ਅਤੇ ਉੱਨਤ ਭਰਪੂਰ ਨਵੇਂ ਸਾਲ ਲਈ ਸੁੱਭ ਇਛਾਵਾਂ

ਡੰਡੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਮਾਗਮ ਦਾ  
ਕਾਲੇ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ  
ਵੱਲੋਂ ਭਰਵਾਂ ਹੁੰਗਾਰਾ

ਸਥਾਨਿਕ  
ਭਾਈਚਾਰੇ

ਬਰਾਬਰੀ ਦੇ ਮੌਕਿਆਂ ਦੀ ਟੀਮ ਨੇ ਕਾਲੇ ਅਤੇ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਨਸਲੀ ਮੂਲ ਦੇ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਲਈ ਇੱਕ ਬਹੁਤ ਸਫਲ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਮਾਗਮ ਡੰਡੀ ਵਿੱਚ ਆਰਡਲਰ ਸੈਂਟਰ ਵਿੱਚ 13 ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ ਆਯੋਜਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਕਾਫੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਹਾਜ਼ਰੀ ਭਰੀ।

ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਬਰਾਬਰੀ ਦੇ ਮੌਕਿਆਂ ਦੀ ਮੈਨੇਜਰ, ਰੋਹੀਨੀ ਸਰਮਾ ਜੋਸ਼ੀ, ਨੇ ਸਥਾਨਿਕ ਭਾਈਚਾਰੇ ਤੋਂ ਹਾਜ਼ਰੀ ਭਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਸੁਆਗਤ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਡੰਡੀ ਦੇ ਲੋਰਡ ਪਰੋਵਸਟ ਸੈਨ ਲੈਟਫੋਰਡ ਦੀ ਜਾਣ ਪਛਾਣ ਕਰਾਈ, ਜਿਸ ਨੇ ਬਜ਼ੁਰਗ ਲੋਕਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਆਪਣੀ ਵਚਨਬੱਧਤਾ ਅਤੇ ਬਰਾਬਰੀ ਦੇ ਮੌਕਿਆਂ ਦੀ ਟੀਮ ਨੂੰ ਸਮਰੱਥਤਾ ਦੇਣ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਕੀਤਾ।

ਡੰਡੀ ਸਿੱਟੀ ਕੌਂਸਲ ਲਈ ਸਮਾਜਿਕ ਕੰਮ ਦੇ ਡਰੈਕਟਰ, ਆਲੱਨ ਬੈਅਰਡ, ਨੇ ਬਜ਼ੁਰਗ ਹੋ ਰਹੀ ਜਨਤਾ ਦੇ ਸਿੱਟੇ ਵੱਜੋਂ ਸਮਾਜਿਕ ਕੰਮ ਦੀਆਂ ਟੀਮਾਂ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਹੋ ਰਹੀਆਂ ਵੰਗਾਰਾਂ ਦਾ ਸੰਖੇਪ ਦਿੱਤਾ। ਉਸ ਨੇ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਕਿ ਬਜ਼ੁਰਗ ਲੋਕ ਭਾਜ਼ਾ ਦੀਆਂ ਰੁਕਾਵਟਾਂ ਕਰਕੇ ਕਿਸੇ ਘਾਟੇ ਵਿੱਚ ਨਾ ਰਹਿਣ, ਵਾਸਤੇ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀਆਂ ਸਹੂਲਤਾਂ ਦਾ ਵੀ ਸੰਖੇਪ ਦਿੱਤਾ।

ਸਰਵਾਇਟ ਹਾਊਜ਼ਿੰਗ ਏਸੋਸੀਏਸ਼ਨ, ਜਿਸ ਦਾ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਾ ਡਰੈਕਟਰ ਟਿਮ ਕੋਲਡਰਬੈਕ ਵੀ ਸਮਾਗਮ ਤੇ ਬੁਲਾਰਾ ਸੀ, ਹੁਣ ਹੈਪੀ ਟੂ ਟ੍ਰਾਂਸਲੇਟ ਪਹਿਲ ਕਦਮਾਂ ਦਾ ਨਵਾਂ ਮੈਂਬਰ ਬਣ ਗਈ ਹੈ। ਉਸ ਨੇ ਇਸ ਸੇਵਾ ਵੱਲੋਂ ਮੁਹੱਈਆ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਂਚੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ, ਜਿਸ ਦੇ ਡੰਡੀ, ਪਰਥ ਅਤੇ ਇਨਵਰਨੈਸ ਵਿੱਚ ਚਫ਼ਤਰ ਹਨ

ਅਤੇ ਇਹ ਸੰਸਥਾ ਸਥਾਨਿਕ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀ ਕਿਨ੍ਹਾਂ ਢੰਗਾਂ ਰਾਹੀਂ ਸੇਵਾ ਕਰਦੀ ਹੈ ਬਾਰੇ ਦੱਸਿਆ।

ਰੋਹੀਨੀ ਨੇ ਹੈਪੀ ਟੂ ਟ੍ਰਾਂਸਲੇਟ ਟੀਮ ਦੇ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਕੰਮ ਬਾਰੇ ਦੱਸਿਆ ਅਤੇ ਸਰੋਤਿਆਂ ਨੂੰ ਸਮਝਾਉਂਦੀ ਹੋਈ ਨੇ ਕਿ ਉਹ ਹੈਪੀ ਟੂ ਟ੍ਰਾਂਸਲੇਟ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਤੋਂ ਕੀ ਆਸ ਰੱਖ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਸੌਖੀ ਪਛਾਣ ਵਾਲਾ ਚਿੰਨ੍ਹ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਤ ਕੀਤਾ।

ਇਸ ਗੈਰ-ਰਿਵਾਇਤੀ ਸਮਾਗਮ ਵਿੱਚ ਸਥਾਨਿਕ ਕਾਲੇ ਅਤੇ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਨਸਲੀ ਮੂਲ ਦੇ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕਰੀਬ 120 ਵਿਅਕਤੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ ਅਤੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਲਈ ਗਲਬਾਤ ਕਰਨ, ਬਹੁ-ਨਸਲੀ ਖਾਣੇ ਦਾ ਅਨੰਦ ਮਾਨਣ ਅਤੇ ਸੇਵਾ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦਾ ਮੌਕਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤਾ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਸ਼ਾਮਲ ਸਨ:

- ਬੀਲਡ ਹਾਊਜ਼ਿੰਗ ਏਸੋਸੀਏਸ਼ਨ
- ਕੋਮਰ ਐਂਡ ਰਪੋਮਰ ਸਕੋਟਲੈਂਡ
- ਚਾਈਲਡ ਪੌਵਰਟੀ ਅਕਸ਼ਨ
- ਡੰਡੀ ਸਿੱਟੀ ਕੌਂਸਲ (ਸਮਾਜਿਕ ਕੰਮ)
- ਹੈਪੀ ਟੂ ਟ੍ਰਾਂਸਲੇਟ
- ਬਰਾਬਰੀ ਮੌਕਿਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ
- ਪੈਨਸ਼ਨ ਸੇਵਾ
- ਸਰਵਾਇਟ ਹਾਊਜ਼ਿੰਗ ਏਸੋਸੀਏਸ਼ਨ
- ਟੇਸਇਫ ਫਾਇਰ ਅਤੇ ਰੈਸਕਿਊ
- ਬਜ਼ੁਰਗ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਟੈਕਸ ਦੀ ਮਦਦ (ਟੈਪ)

ਅੰਕ 21

ਜਨਵਰੀ 2011

ਅੰਦਰ...

- ਡੰਡੀ ਸਮਾਗਮ
- ਹੈਪੀ ਟੂ ਟ੍ਰਾਂਸਲੇਟ
- ਬਜ਼ੁਰਗ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸੇਵਾ ਵਿਕਾਸ ਯੋਜਨਾ
- ਨੌਕਰੀ ਦੇ ਮੌਕੇ
- ਹੜ੍ਹ ਲਈ ਫੰਡ ਇਕੱਤਰ ਸਮਾਗਮ
- ਦੁਬਾਰਾ ਘੜ੍ਹ ਰਾਏ ਪ੍ਰਾਪਤੀ
- ਬਰਾਬਰੀ ਐਕਟ 2010
- ਐਨ.ਕੇ.ਐਸ. ਇਨਾਮ



## ਤੰਡੀ ਸਮਾਗਮ



ਖ਼ਬੋ ਤੋਂ ਸਜੇ ਟੈਮ ਜੇਮੀਸਨ, ਸਰਵਾਇਟ ਲਈ ਕਮਿਊਨਿਕੇਸ਼ਨਸ ਅਫਸਰ। ਟਿਮ ਕੋਲਡਰਬੈਕ, ਸਰਵਾਇਟ ਦਾ ਡਰੈਕਟਰ। ਲੋਰਾ ਆਲੱਨ, ਸਰਵਾਇਟ ਲਈ ਭਾਈਚਾਰਕ ਤਾਲਮੇਲ ਅਫਸਰ। ਹੇਰੀਨੀ ਸ਼ਰਮਾ ਜੋਸ਼ੀ, ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਬਰਾਬਰੀ ਦੇ ਮੌਕਿਆਂ ਦੀ ਮੈਨੇਜਰ।



ਤੰਡੀ ਦਾ ਲੌਰਡ ਪਰੋਵੋਸਟ ਜੌਨ ਲੈਟਫੋਰਡ ਸਥਾਨਿਕ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਦੋ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨਾਲ।



ਸਮਾਗਮ ਤੇ ਦਿੱਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਭਾਸ਼ਨ।

ਇਕੁਲਿਟੀ ਸਕੈਟਲੈਂਡ ਬਜ਼ੁਰਗ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਰਿਹਾਇਸ਼

# ਬਜ਼ੁਰਗ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਨੇ £500 ਹਜ਼ਾਰ ਤੋਂ ਵੱਧ ਬੈਨੀਫਿਟ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦਾ ਮਾਰਗ-ਸ਼ਿਲਾ ਸਥਾਪਿਤ ਕੀਤਾ

ਬਜ਼ੁਰਗ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਵਿਕਾਸ ਯੋਜਨਾ ਨੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਗਾਹਕਾਂ ਦੀ ਇਹ ਸੇਵਾ ਕਰਦੀ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ £500 ਹਜ਼ਾਰ ਤੋਂ ਵੱਧ ਬੈਨੀਫਿਟ ਅਤੇ ਹੱਕ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਕੇ ਇੱਕ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਮੀਲਪੱਥਰ ਸਥਾਪਿਤ ਕੀਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਕੋਟਲੈਂਡ ਭਰ ਦੇ ਨਵੇਂ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਫੁੱਲਤ ਹੋ ਕੇ ਇਹ ਆਪਣਾ ਅਸਰ ਰਸੂਖ ਵਧਾ ਰਹੀ ਹੈ।

ਇਹ ਯੋਜਨਾ, ਜੋ ਕਾਲੇ ਅਤੇ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਤੋਂ ਬਜ਼ੁਰਗ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਦੀ ਹੈ, ਸਫਲਤਾ ਨਾਲ ਸੈਂਕੜੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਅਮਦਨ ਵਿੱਚ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਵਾਧਾ ਕਰਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜੀਵਨ ਮਿਆਰ ਨੂੰ ਸੁਧਾਰਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰ ਚੁੱਕੀ ਹੈ।

ਇਹ ਯੋਜਨਾ, ਜੋ ਆਪਣਾ ਤੀਜਾ ਸਾਲ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਦੇ ਲਾਗੇ ਪਹੁੰਚੀ ਹੋਈ ਹੈ, ਨੇ ਹੁਣ ਤੱਕ ਗਾਹਕਾਂ ਲਈ 740 ਬੈਨੀਫਿਟ ਜਾਂਚਾਂ ਕੀਤੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਬੈਨੀਫਿਟ ਅਤੇ ਹੱਕ ਚੋਹਾਂ ਪ੍ਰਤੀ £570,000 ਕਰੀਬ ਰੱਕਮ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ ਹੈ।

ਇਸ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਨੇ ਕਈ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਲਈ ਕੇਵਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜੀਵਨ ਮਿਆਰ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਵਿੱਤੀ ਹਾਲਤਾਂ ਵਿੱਚ ਉੱਚਾ ਦਰਜੇ ਦਾ ਹੀ ਸੁਧਾਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ, ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਦੋਵੇਂ ਅਮਦਨ-ਅਧਾਰਿਤ ਅਤੇ ਸਿਹਤ-ਸੰਬੰਧਿਤ ਹੱਕਾਂ ਅਤੇ ਹੱਕਦਾਰ ਪ੍ਰਾਪਤੀਆਂ ਬਾਰੇ ਸਮਝ ਵਿੱਚ ਵਾਧਾ ਕੀਤਾ। ਗਾਹਕਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਘਰਾਂ ਵਿੱਚ ਸੁਰੱਖਿਆ ਸੁਧਾਰਨ ਲਈ ਸਕੀਮਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕਰਨ ਲਈ ਅਤੇ ਹੀਟਿੰਗ ਸਿਸਟਮ ਨਵਿਆਉਣ ਲਈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਘਰ ਵਧੇਰੇ ਨਿੱਘੇ ਅਤੇ ਆਰਾਮਦੇਹ ਬਣਨਗੇ, ਲਈ ਵੀ ਇਸ ਯੋਜਨਾ ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨੇ ਸਹਾਇਤਾ ਕੀਤੀ ਹੈ।

ਇਹ ਯੋਜਨਾ ਸਕੋਟਲੈਂਡ ਦੇ ਪੇਡੂ ਇਲਾਕਿਆਂ ਤੱਕ ਆਪਣੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਾ ਘੇਰਾ ਵਧਾਏਗੀ ਤਾਂ ਕਿ ਵਧੇਰੇ ਮੁਸ਼ਕਲ-ਨਾਲ-ਪਹੁੰਚਣ ਵਾਲੇ ਕਾਲੇ ਅਤੇ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਲੋਕ ਇਸ ਦੀ ਮਾਹਿਰ ਸਹਾਰਾ ਸੇਵਾ ਤੋਂ ਲਾਭ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਣਗੇ। ਯੋਜਨਾ ਦੇ ਤਾਲ-ਮੇਲ ਕਰਤੇ ਹਾਲੇ ਵੀ ਚੋਣਵੇਂ ਤੇ ਕੋਮਰ ਸੈਂਟਰਾਂ ਅਤੇ ਭਾਈਚਾਰਕ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਨਾਲ ਸਾਂਝਦਾਰੀ ਵਿੱਚ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰੇ ਲਈ ਸਮੇਂ ਬੁੱਕ ਕਰੀ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰੇ ਦੇ ਸਮਿਆਂ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਸਥਾਨਿਕ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਵਿੱਚ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰਬਾਜ਼ੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੀ ਉਮਰ 60+ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਜਾਣਦੇ ਹੋ ਜੋ ਸਾਡੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੋਂ ਲਾਭ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਭਾਵੇਂ ਉਹ ਸਕੋਟਲੈਂਡ ਵਿੱਚ ਜਿੱਥੇ ਵੀ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋਣ, ਅਸੀਂ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।

ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਨੀਰੂ ਨਾਲ (0131 444 4952) ਜਾਂ ਆਂਟਨੀ ਨਾਲ (0131 444 4941) ਤੇ ਆਪੋਇਟਮੈਂਟ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

*ਦੋਰ ਨਾ ਕਰੋ,*

*ਅਜੋ ਕਲੋਮ ਕਰੋ!!!!*



**LOTTERY FUNDED**



HAPPY TO TRANSLATE

# ਨੇ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਨਵੀਂ ਦਿੱਖ ਵਾਲਾ ਵੈਬਸਾਈਟ

ਹੈਪੀ ਟੂ ਟ੍ਰਾਂਸਲੇਟ ਨੇ ਆਪਣਾ ਨਵੇਂ ਡਿਜ਼ਾਇਨ ਦਾ ਵੈਬਸਾਈਟ ਨਵੰਬਰ 1 ਨੂੰ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਜਿਸ ਤਬਦੀਲੀ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਰਤਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਦਿੱਤੀ। ਇਹ ਵੈਬਸਾਈਟ ਹੈਪੀ ਟੂ ਟ੍ਰਾਂਸਲੇਟ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਅਤੇ ਜਨਤਾ ਦੋਹਾਂ ਲਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਾ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਸੋਮਾ ਹੋਵੇਗਾ।

ਕੇਵਲ ਮੈਂਬਰਾਂ ਲਈ ਭਾਗ ਵਿੱਚ ਸਿੱਧਾ ਅਤੇ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਬਾਰੇ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ ਜੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਪਹਿਲਾ ਮੌਕੇ ਦਾ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਦਿੰਦੇ ਹੋ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਾਤ ਭਾਸ਼ਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਸ ਵੈਬਸਾਈਟ ਨੂੰ ਹੈਪੀ ਟੂ ਟ੍ਰਾਂਸਲੇਟ ਦੇ ਸਿੱਧੇ ਦੇ ਡੈਵਲਪਰ ਦਾ ਕੀਮਤੀ ਭਾਗ ਵਜੋਂ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਹੈਪੀ ਟੂ ਟ੍ਰਾਂਸਲੇਟ ਦੀ ਮੈਂਬਰਸ਼ਿੱਪ ਵੱਧੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸਾਡੀ ਪਿੱਛਲੀ ਬੁਲੇਟਿਨ ਤੋਂ ਹੁਣ ਤੱਕ ਹੋਰ ਛੇ ਮੈਂਬਰ ਭਰਤੀ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਇਹ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ: ਕੋਅਰ ਐਂਡ ਰੀਪੋਅਰ (ਸਕੋਟਲੈਂਡ); ਬਾਰਹੈਡ ਹਾਊਜ਼ਿੰਗ ਏਸੋਸੀਏਸ਼ਨ; ਈਸਟਹੌਲ ਪਾਰਕ ਹਾਊਜ਼ਿੰਗ ਏਸੋਸੀਏਸ਼ਨ; ਗਾਰਡੀਨ ਹਾਊਜ਼ਿੰਗ ਏਸੋਸੀਏਸ਼ਨ; ਲੌਕਫੀਲਡ ਹਾਊਜ਼ਿੰਗ ਏਸੋਸੀਏਸ਼ਨ; ਅਤੇ ਇਸ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਮਿਸਤਰੀ ਦਾ ਠੇਕੇਦਾਰ, ਐਸ.ਜੇ.ਐਮ. ਜੌਇਨਰਜ਼ (ਸਕੋਟਲੈਂਡ)

ਹੈਪੀ ਟੂ ਟ੍ਰਾਂਸਲੇਟ ਬਾਰੇ ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:

ਕਟਰੀਨਾ ਮਕਮੈਂਟੀਗਾਰਟ  
ਡੀਵੈਲਪਮੈਂਟ ਅਤੇ ਮਾਰਕੀਟਿੰਗ ਅਫਸਰ  
ਫੋਨ: 0131 444 4951  
ਈਮੇਲ: [kmcentegart@trustha.org.uk](mailto:kmcentegart@trustha.org.uk)

ਡੌਨ ਆਬਟ  
ਐਪਾਰੇਸ਼ਨਜ਼ ਅਤੇ ਪੌਲੀਸੀ ਅਫਸਰ  
ਫੋਨ: 0131 444 4997  
ਈਮੇਲ: [dabbott@trustha.org.uk](mailto:dabbott@trustha.org.uk)

ਜਾਂ ਸਾਡੇ ਵੈਬਸਾਈਟ ਤੇ ਪਧਾਰੋ: [www.happytotranslate.com](http://www.happytotranslate.com)



ਹੈਪੀ ਟੂ ਟ੍ਰਾਂਸਲੇਟ ਟੀਮ ਨੇ ਦੋ ਨਵੇਂ ਸੰਦ ਵਿਕਸਤ ਕੀਤੇ ਹਨ: ਸਿੱਖਲਾਈ ਡੀ.ਵੀ.ਡੀ. ਅਤੇ ਫੀਲਡ ਟੂਲਕਿਟ, ਦੋਵੇਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦੀ ਹੋਰ ਮਦਦ ਕਰਨਗੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਰਤਣ ਵਾਲੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਆਪਣੀ ਮਾਤ ਭਾਸ਼ਾ ਵਜੋਂ ਨਹੀਂ ਬੋਲਦੇ। ਟੀਮ ਮੈਂਬਰ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਲਈ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਤੇ ਅਤੇ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਲਈ ਪਰਚੇ ਬਣਾਉਣ ਤੇ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ, ਦੋਵੇਂ ਹੈਪੀ ਟੂ ਟ੍ਰਾਂਸਲੇਟ ਬਾਰੇ ਸੁਚੇਤ ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਡਿਜ਼ਾਇਨ ਕੀਤੇ ਹੋਏ ਹਨ।



ਨਵੇਂ ਮੈਂਬਰ ਸਰਵਾਇਟ ਹਾਊਜ਼ਿੰਗ ਨੇ ਕੁੱਝ ਸਮਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਅਕਤੂਬਰ ਵਿੱਚ ਡੰਡੀ ਵਿੱਖੇ ਕਾਲੇ ਅਤੇ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਲਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਮਾਗਮ ਤੇ ਹਾਜ਼ਰੀ ਭਰੀ ਜਿਥੇ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੇ ਡਰੈਕਟਰ ਟਿਮ ਕੋਲਡਰਬੈਕ ਮਹਿਮਾਨ ਬੁਲਾਰਾ ਸੀ। ਲਾਰਾ ਆਲਨ, ਭਾਈਚਾਰਕ ਤਾਲਮੇਲ ਅਫਸਰ ਨੇ ਆਖਿਆ: "ਇਸ ਦਿਨ ਪ੍ਰਤੀ ਸਾਰੇ ਬਹੁਤ ਉਸਾਰੂ ਸਨ ਅਤੇ ਸਾਡੇ ਲਈ ਇਕ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਲਾਭ ਸੀ ਕਿਉਂ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਸਾਡੇ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਦੇ ਲਾਭ ਲਈ ਦੂਜੀਆਂ ਨਾਲ ਕੰਵ ਕਰਨ ਦਾ ਮੌਕਾ ਮਿਲਿਆ ਸੀ।"

...

# ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਵਧਾਉਣ ਲਈ ਨੌਕਰੀ ਦੇ ਮੌਕਿਆਂ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਨੇ ਨਵੇਂ ਸਾਂਝਦਾਰੀ ਤਾਲਮੇਲ ਸਥਾਪਤ ਕੀਤੇ



ਨੌਕਰੀ ਦੇ ਮੌਕਿਆਂ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ ਵਟਾਂਦਰਾ ਦਿਨ ਤੇ ਹਜ਼ਰ  
ਹੋਏ ਵਿਅਕਤੀ

ਨੌਕਰੀ ਦੇ ਮੌਕਿਆਂ ਦੀ ਸਹਾਰਾ ਯੋਜਨਾ ਨੇ ਕਾਲੇ ਅਤੇ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਨੌਕਰੀ ਦੇ ਮੌਕਿਆਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਵਧਾਉਣ ਲਈ ਆਪਣੀ ਚਾਲੂ ਕਾਰਵਾਈ ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਵਜੋਂ ਭਾਈਚਾਰਕ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਅਤੇ ਏਜੰਸੀਆਂ ਨਾਲ ਨਵੀਆਂ ਸਾਂਝਦਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਤਾਲਮੇਲ ਵਿਕਸਤ ਕੀਤੇ ਹਨ।

ਤਨਖ਼ਾਹਦਾਰ ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਲੱਭ ਰਹੇ ਕਾਲੇ ਅਤੇ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਲਈ ਸਿਹਦ ਅਤੇ ਸਹਾਰਾ ਦੇਣ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਇਹ ਯੋਜਨਾ ਸਿਖਿਆਰਥੀਆਂ ਲਈ ਕੀਮਤੀ ਤਜਰਬਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਕੰਮ ਤੇ ਸਥਾਪਨਾ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨ ਲਈ ਮਾਲਕਾਂ ਨਾਲ ਸਾਂਝਾ ਕੰਮ ਕਰਦੀ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੁਬਾਰਾ ਸਿਖਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਨਵੀਆਂ ਮੁਹਾਰਤਾਂ, ਵਧੇਰੇ ਹੌਂਸਲਾ ਅਤੇ ਹਵਾਲੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

ਯੋਜਨਾ ਰਾਹੀਂ ਕੀਤੇ ਸਥਾਪਨਾ ਬਹੁਤ ਸਫਲ ਹੋਏ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦੋਵੇਂ ਸਿਖਿਆਰਥੀਆਂ ਅਤੇ ਮਾਲਕਾਂ ਲਈ ਉਸਾਰੂ ਸਿੱਟੇ ਨਿਕਲੇ ਹਨ ਅਤੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਸਥਾਪਨਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਾ ਲਾਭ ਉਠਾਉਣ ਲਈ ਵਧੇਰੇ ਮਾਲਕਾਂ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

ਯੋਜਨਾ ਨੇ ਕੁੱਝ ਸਮਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰਾਏ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸੇਵਾ ਯੋਜਨਾਬੰਦੀ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨ ਲਈ ਗਾਹਕਾਂ ਨਾਲ ਵਿਚਾਰ ਵਟਾਂਦਰਾ ਸਮੂਹ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਸਮੂਹ ਨੇ ਬਾਹਰੀ ਤੱਤਾਂ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ ਵਟਾਂਦਰਾ ਕੀਤਾ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਵਰਤਮਾਨ ਸਥਿੱਤੀ ਉੱਪਰ ਅਸਰ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੋਵੇ ਖਾਸ ਤੌਰ ਤੇ

ਮੁਸਕਲ ਆਰਥਿਕ ਵਾਤਾਵਰਨ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਬੱਜਟ ਦੀਆਂ ਕਟੌਤੀਆਂ। ਇਹ ਗਾਹਕ ਸੰਤੁਸ਼ਟਤਾ ਮੁਲਾਂਕਣ ਕਰਨ ਉੱਪਰ ਵੀ ਕੇਂਦ੍ਰਿਤ ਰਿਹਾ ਅਤੇ ਯੋਜਨਾ ਵਿੱਚ ਸੰਭਾਵੀ ਸੁਧਾਰ ਬਾਰੇ ਸੁਝਾ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਗਏ। ਗਾਹਕ ਪਰਤੀਸ਼ਠਾ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ ਇਕ-ਤੋਂ-ਇਕ ਆਹਮੋ-ਸਾਹਮਣੇ ਸਹਾਰਾ ਅਤੇ ਸੋਧ ਲਈ ਮਾਸਕ ਡਰੋਪ-ਇਨ ਸੈਸ਼ਨ ਚਾਲੂ ਕੀਤੇ ਗਏ।

ਯੋਜਨਾ ਨੇ 120 ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦਾ ਮੁਲਾਂਕਣ ਕੀਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਹਾਰਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ 25 ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੇ ਯੋਜਨਾ ਦੁਬਾਰਾ ਕੰਮ ਲੱਭ ਲਿਆ ਹੈ। ਸੁਪਰਦਸ਼ੀਆਂ ਸਿੱਧੀਆਂ ਹੀ ਸੰਸਥਾਵਾਂ, ਜਬਾਨੀ, ਅਤੇ ਸਿੱਧੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਈਆਂ ਹਨ।

ਹੁਣ ਤੱਕ ਨੌ ਹੋਰ ਸਥਾਪਨਾ ਦਾ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਲੰਧੀਅਨ ਅਤੇ ਬੋਰਡਰਜ਼ ਪੁਲਿਸ, ਲਿੰਕ ਲਿਵਿੰਗ, ਹੈਨੋਵਰ (ਸਕੋਟਲੈਂਡ) ਅਤੇ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਹੋਰ ਸੰਸਥਾਵਾਂ।

ਰੁਕਾਵਟਾਂ ਦੂਰ ਕਰਨ ਅਤੇ ਨੌਕਰੀਆਂ ਦੇ ਮੌਕੇ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਲਈ ਮਾਲਕਾਂ ਨਾਲ ਹੋਰ ਸਥਾਪਨਾ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨ ਲਈ ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਪੂਰੀ ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਹੈ।

ਕਾਲੇ ਅਤੇ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਸਹਾਰਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਅਨੁਕੂਲ ਬਣਾ ਕੇ ਯੋਜਨਾ ਆਪਣੀ ਪਹਿਲੀ ਸਫਲਤਾ ਦੇ ਅਧਾਰ ਤੇ ਅਗਾਂਹ ਤਰੱਕੀ ਕਰੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਜਾਣਦੇ ਹੋ ਜੋ ਇਸ ਯੋਜਨਾ ਤੋਂ ਲਾਭ ਉਠਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਨਸਰੀਨ ਅਮਜਦ ਨੌਕਰੀਆਂ ਦੇ ਮੌਕਿਆਂ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਅਫਸਰ ਨਾਲ:

0131 444 4953 ਤੇ ਜਾਂ

[namjad@trusttha.org.uk](mailto:namjad@trusttha.org.uk) ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜਾਂ ਸਾਡੇ

ਵੈਬਸਾਈਟ ਤੇ ਪਧਾਰੋ:

[www.EqualityScotland.com](http://www.EqualityScotland.com)

# ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਹੜ੍ਹ ਪੀੜਤਾਂ ਲਈ ਬਰਾਬਰੀ ਦੇ ਮੌਕਿਆਂ ਦੀ ਟੀਮ ਨੇ ਫੰਡ ਇਕੱਠਾ ਕੀਤਾ

ਬਰਾਬਰੀ ਦੇ ਮੌਕਿਆਂ ਦੀ ਟੀਮ ਅਤੇ ਟਰੱਸਟ ਹਊਸਿੰਗ ਏਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਵਿੱਖੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਾਥੀਆਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਮੁੱਖ ਦਫ਼ਤਰ ਵਿੱਖੇ ਬਹੁ-ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਖਾਣੇ ਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਰੱਖ ਕੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿੱਚ ਹੜ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸੰਕਟ ਦੇ ਪੀੜਤਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਲਈ ਫੰਡ ਇਕੱਠਾ ਕੀਤਾ।

ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨੇ ਘਰ ਦੇ ਬਣਾਏ ਭਾਰਤੀ ਅਤੇ ਚੀਨੀ ਸਨੈਕ ਟਰੱਸਟ ਤੋਂ ਸਾਥੀਆਂ ਅਤੇ ਗੁਆਂਢੀ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਨੂੰ ਵੇਚ ਕੇ £230 ਦੀ ਕੁੱਲ ਰਕਮ ਇਕੱਠਾ ਕੀਤੀ।

ਇਕੱਠੇ ਕੀਤੇ ਪੈਸੇ ਯੂਕੇਅਰ ਫਊਡਬੈਂਡਸ, ਜੋ ਇੱਕ ਗਲਾਸਗੋ ਵਿੱਚ ਸਥਾਪਿਤ ਸਕਾਟਿਸ਼ ਚੈਰੀਟੀ ਹੈ, ਨੂੰ ਦਾਨ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ, ਜਿਸ ਦਾ ਟੀਚਾ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿੱਚ ਹੜ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਘਰ ਤਬਾਹ ਹੋਏ ਸਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ 700 ਮਕਾਨ ਉਸਾਰਨਾ ਹੈ।

ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਬਰਾਬਰੀ ਦੇ ਮੌਕਿਆਂ ਦੀ ਮੈਨੇਜਰ, ਰੋਹੀਨੀ ਸ਼ਰਮਾ ਜੋਸ਼ੀ, ਨੇ ਆਖਿਆ: "ਸਾਡੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ ਹੋਏ ਕਿ ਉਹ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿੱਚ ਹੜ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਪੀੜਤ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਕੁੱਝ ਅਮਲੀ ਤੌਰ ਤੇ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕੇ। ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਸੰਸਥਾ ਹੋਣ



ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿੱਚ ਹੜ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਸੱਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਤਬਾਹੀ ਦਾ ਦ੍ਰਿਸ਼

ਨਤੇ ਅਸੀਂ ਉਸ ਯੋਜਨਾ ਦੀ ਖਾਸ ਤੌਰ ਤੇ ਮਦਦ ਕਰਨ ਦੇ ਚਾਹਵਾਨ ਸੀ ਜਿਸ ਕੋਲ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਘਰ ਤਬਾਹ ਹੋ ਗਏ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਬੇਹੱਦ ਲੋੜੀਂਦੀ ਸਿਰ ਉੱਪਰ ਛੱਤ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨ ਲਈ ਸਹੂਲਤਾਂ ਅਤੇ ਗੁਜਾਇਸ਼ ਮੌਜੂਦ ਹੈ।"

ਮੌਨਸੂਨ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਬਹੁਤ ਜਿਆਦਾ ਮੀਂਹ ਪੈਣ ਨਾਲ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਭਰ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਪਾਸਿਆਂ ਤੇ ਹੜ੍ਹ ਆ ਗਏ। ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੀ ਸ਼ਕਾਰ ਦੇ ਅੰਕੜਿਆਂ ਅਨੁਸਾਰ ਹੜ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਸਿੱਧੇ ਤੌਰ ਤੇ ਕਰੀਬ 20 ਮਿਲੀਅਨ ਲੋਕ ਪੀੜਤ ਹੋਏ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਘਰ, ਜਾਇਦਾਦ ਅਤੇ ਰੋਜ਼ੀ ਦੇ ਸਾਧਨ ਤਬਾਹ ਹੋ ਗਏ ਹਨ।



ਭੋਜਨ ਫੰਡ ਇਕੱਠਾ ਕਰਦੇ ਹੋਏ

ਇਕੁਲਿਟੀ ਸਕੈਟਲੈਂਡ ਬਜ਼ਰਗ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਰਿਹਾਇਸ਼

# ਬਰਾਬਰੀ ਕਾਨੂੰਨ 2010

ਬਰਾਬਰੀ ਕਾਨੂੰਨ 2010, 10  
ਅਕਤੂਬਰ 2010 ਤੋਂ ਲਾਗੂ  
(Equality Act  
2010) ਹੋਇਆ ਸੀ।

ਇਹ ਕਾਨੂੰਨ "ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਚਿੰਨ੍ਹ" ਦਾ ਧਾਰਨਾ ਲਾਗੂ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਇਨ੍ਹਾਂ ਚਿੰਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅਧਾਰ ਤੇ ਵਿੱਤਕਰਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ, ਸਿੱਧੇ ਜਾਂ ਅਸਿੱਧੇ ਤੌਰ ਤੇ। ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਚਿੰਨ੍ਹਾਂ ਇਹ ਹਨ: ਉਮਰ; ਅੰਗਹੀਣਤਾ; ਲਿੰਗ, ਪਰਿਵਰਤਨ, ਵਿਆਹ ਅਤੇ ਸਿਵਲ ਸਾਂਝਦਾਰੀ; ਗਰਭਵਤੀ ਅਤੇ ਜਣੇਪਾ; ਨਸਲ; ਧਰਮ ਜਾਂ ਸ਼ਰਧਾ; ਲਿੰਗ; ਲਿੰਗੀ ਫਿਲਾਊ।

ਇਹ ਸੰਸਥਾ ਤੋਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਚਿੱਤ ਤੌਰ ਤੇ ਇਹ ਕਰਨ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰੇਗਾ: ਵਿੱਤਕਰੇ, ਤੰਗੀ ਪ੍ਰੇਸ਼ਾਨੀ, ਸ਼ਿਕਾਰ ਬਣਾਉਣਾ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕੋਈ ਵੀ ਵਿਹਾਰ ਜਿਸ ਉੱਪਰ ਬਰਾਬਰੀ ਕਾਨੂੰਨ ਨੇ ਪਬੰਧੀ ਲਾਈ ਹੋਈ ਹੈ ਦਾ ਖਾਤਮਾ ਕਰਨਾ। ਸੰਬੰਧਿਤ ਸਾਂਝੇ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਚਿੰਨ੍ਹ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਅਤੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੇ ਇਹ ਚਿੰਨ੍ਹ ਸਾਂਝੇ ਨਹੀਂ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚਕਾਰ ਬਰਾਬਰੀ ਦੇ ਮੌਕਿਆਂ ਦਾ ਵਿਕਾਸ ਕਰਨਾ। ਸੰਬੰਧਿਤ ਸਾਂਝੇ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਚਿੰਨ੍ਹ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਅਤੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੇ ਇਹ ਚਿੰਨ੍ਹ ਸਾਂਝੇ ਨਹੀਂ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚਕਾਰ ਚੰਗੇ ਨਤੀਜਿਆਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਫੁੱਲਤ ਕਰਨਾ।

## ਦੇਖਭਾਲ ਦੁਬਾਰਾ ਘੜਨ ਬਾਰੇ ਕਾਰਜਨੀਤੀ ਵਿਚਾਰ ਵਟਾਂਦਰੇ ਵਿੱਚ ਕਾਲੇ ਅਤੇ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਬਜ਼ੁਰਗ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਭਾਗ ਲਿਆ

ਬਰਾਬਰੀ ਦੇ ਮੌਕਿਆਂ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨੇ ਕਾਲੇ ਅਤੇ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਬਜ਼ੁਰਗ ਲੋਕਾਂ ਅਤੇ ਸਕੋਟਲੈਂਡ ਭਰ ਤੋਂ ਭਾਈਚਾਰਕ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਤੋਂ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਲਈ ਰਾਏ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਸਮਾਗਮ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ। ਇਹ ਸਮਾਗਮ ਸਕੋਟਲੈਂਡ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਤਰਫੋਂ ਬਜ਼ੁਰਗ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਦੁਬਾਰਾ ਘੜਨ ਦੀ ਕਾਰਜਨੀਤੀ ਪ੍ਰਤੀ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਵਜੋਂ ਆਯੋਜਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ।

ਇਹ ਸਮਾਗਮ, ਜੋ ਸਟਰਲਿੰਗ ਵਿੱਚ ਡੀਮੋਸੀਆ ਸਰਵਿਸਸ ਡੀਵੈਲਪਮੈਂਟ ਸੈਂਟਰ ਵਿੱਚ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਸੀ, ਦੇ ਵਿੱਚ ਸਕੋਟਲੈਂਡ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ ਸਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਦੇਖਭਾਲ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਸੰਬੰਧਿਤ ਮਸਲਿਆਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਕਰਨ ਅਤੇ ਇਹ ਭਵਿੱਖ ਵਿੱਚ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੂਰੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ ਵਟਾਂਦਰਾਕਾਲ ਕਰਨ ਲਈ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਮਿਲਿਆ।

ਇਹ ਮੀਟਿੰਗ ਬਹੁਤ ਸਫਲ ਰਹੀ ਜਿਸ ਵਿੱਚ 40 ਤੋਂ ਵੱਧ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਵਿਚਾਰ ਵਟਾਂਦਰੇ ਦੇ ਸਮੂਹਾਂ ਵਿੱਚ ਭਾਗ ਲਿਆ।

ਇਸ ਸਮਾਗਮ ਦੀ ਪਰਤੀ ਸੂਚਨਾ ਤੋਂ ਰਿਪੋਰਟ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਜੋ ਸਕੋਟਲੈਂਡ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਇਸ ਵੈਬਸਾਈਟ ਤੋਂ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ [www.scotland.gov.uk/Topics/Health/care/reshaping](http://www.scotland.gov.uk/Topics/Health/care/reshaping) ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਰੀਸ਼ੇਪਿੰਗ ਕੇਅਰ ਟੀਮ ਤੋਂ (Reshaping Care Team) 0131 244 4020 ਤੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਦੇਖਭਾਲ ਦੁਬਾਰਾ ਘੜਨ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ  
ਵਟਾਂਦਰਾ ਦਿਵਸ



# ਮੈਨ.ਕੇ.ਐਸ. ਇਨਾਮ



ਸ਼੍ਰੀਮਤੀ ਸੁਰੇਜ਼ ਲਾਲ ਆਪਣੇ ਜੀਵਨ ਭਰ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦਾ ਇਨਾਮ ਲੈਂਦੀ ਹੋਈ।

ਦੱਖਣ ਏਸ਼ੀਆਈ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦੇ ਇਨਾਮ ਦੇਣ ਲਈ ਜਸ਼ਨ ਮਨਾਈ ਸਮਾਗਮ ਬੁੱਧਵਾਰ 24 ਨਵੰਬਰ 2010 ਨੂੰ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਜਿਸ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਨਾਰੀ ਕਲਿਆਣ ਸ਼ਾਂਗੋ (ਮੈਨ.ਕੇ.ਐਸ.) ਨੇ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਅਸੀਂ ਜੀਵਨ ਭਰ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਇਨਾਮ ਦੀ ਸਰਪ੍ਰਸਤੀ ਕਰਨ ਪ੍ਰਤੀ ਬੇਹੱਦ ਖੁਸ਼ ਹੋਏ ਸੀ। ਇਹ ਇਨਾਮ ਉਸ ਇਸਤਰੀ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦੀ ਜਸ਼ਨ ਮਨਾਈ ਵੱਜੋਂ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਜਿਸ ਨੇ ਕੁੱਝ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਆਪਣੇ ਸਥਾਨਿਕ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਵਿੱਚ ਮਹਾਨ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਇਆ ਸੀ। ਸ਼੍ਰੀਮਤੀ ਸੁਰੇਜ਼ ਲਾਲ ਨੇ ਆਪਣੇ ਜੀਵਨ ਭਰ ਦਾ ਯੋਗਦਾਨ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਵਿੱਚ ਪਾਉਣ ਲਈ ਉਸ ਰਾਤ ਨੂੰ ਇਹ ਇਨਾਮ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ।

**ਰੋਹੀਨੀ ਸ਼ਰਮਾ ਜੋਸ਼ੀ**

ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਬਰਾਬਰੀ ਮੌਕਿਆ ਦੀ ਮੈਨੇਜਰ

ਫੋਨ: 031 444 4950

Email: rsharma@trustha.org.uk

**ਸੈਰੀਨਾ ਅਪਲਬੀ**

ਪਰਬੰਧ ਸਹਾਇਕ

ਫੋਨ: 031 444 4942

Email: sappleby@trustha.org.uk



ਇਹ ਖ਼ਬਰਪੱਤਰ **ਟਰੱਸਟ, ਹਾਨੋਵਰ (ਸਕੋਟਲੈਂਡ)** ਅਤੇ **ਬੀਲਡ ਹਾਊਜ਼ਿੰਗ ਏਸੋਸੀਏਸ਼ਨਜ਼ ਦੀ ਸਾਂਝੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਤ ਹੈ।** ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲੇ ਅੰਕ

**www.EqualityScotland.com** ਤੇ ਦੇਖੋ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਟੀਕਾ ਟਿੱਪਣੀ ਕਰਨੀ ਜਾਂ ਸੁਝਾ ਦੇਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਜਾਂ ਆਪਣੇ ਸਮਾਗਮ ਜਾਂ ਯੋਜਨਾ ਨੂੰ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਤ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਵਿਚਾਰ ਅਧੀਨ ਕਰਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:

**Equal Opportunities Programme**  
**12 New Mart Road, Edinburgh EH14 1RL**  
 ਟੈਲੀਫੋਨ **0131 444 4942** ਫੈਕਸ **0131 444 4949**

## ਮੈਂਟਿਬਰ

### Trust HA

12 New Mart Road  
 Edinburgh EH14 1RL  
 ਫੋਨ: 0131 444 1200

www.trustha.org.uk

### Hanover (Scotland) HA

95 McDonald Road  
 Edinburgh EH7 4NS  
 ਫੋਨ: 0131 557 0598

www.hsha.org.uk

### Bield HA

79 Hopetoun Street  
 Edinburgh EH7 4QF  
 ਫੋਨ: 0131 273 4000

www.bield.co.uk

## ਗਲਾਸਗੋ

### Trust HA

First Floor, Pavilion 5  
 Watermark Business Park  
 345 Govan Road  
 Glasgow G51 2SE  
 ਫੋਨ: 0141 227 1994

www.trustha.org.uk

### Hanover (Scotland) HA

Ground Floor, Pavilion 5  
 Watermark Business Park  
 345 Govan Road  
 Glasgow G51 2SE  
 ਫੋਨ: 0141 553 6300

www.hsha.org.uk

### Bield HA

Unit 6, 7 Eagle Street  
 Glasgow G4 9XA  
 ਫੋਨ: 0141 270 7200

www.bield.co.uk

## ਡੰਡੀ

### Bield HA

1 Bonnethill Gardens  
 1 Caldum Terrace  
 Dundee DD3 7HB  
 ਫੋਨ: 01382 228911

www.bield.co.uk

## ਅਰੰਨ

### Isle of Arran Homes

Springbank, Brodick  
 Isle of Arran KA27 8BE  
 ਫੋਨ 01770 303700  
 ਫੈਕਸ 01770 303701

## ਐਲਗਿਨ

### Hanover (Scotland) HA

12 Institution Road  
 Elgin IV30 1QX  
 ਫੋਨ: 01343 548585

ਫੈਕਸ: 01343 549519